



## Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-177/14

**María José Regojo Dans  
proti  
Consejo de Estado**

(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Doložky 3 a 4 — Zásada nediskriminácie — ‚Pomocní‘ pracovníci — Odmietnutie schválenia príplatkov za odpracované trojročné obdobia — Objektívne dôvody“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 9. júla 2015

- Sociálna politika — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Smernica 1999/70 — Pojem ‚pracovník na dobu určitú‘ — Pomocní pracovníci — Začlenenie*  
*(Smernica Rady 1999/70, príloha, doložka 3 bod 1)*
- Sociálna politika — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Smernica 1999/70 — Ciele*  
*[Smernica Rady 1999/70, odôvodnenie 14 a príloha, doložka 1 písm. a) a doložka 4]*
- Sociálna politika — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Smernica 1999/70 — Zákaz diskriminácie pracovníkov na dobu určitú — Pracovnoprávne podmienky — Pojem — Príplatok za odpracované roky — Začlenenie*  
*(Smernica Rady 1999/70, príloha, doložka 4 bod 1)*
- Sociálna politika — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Smernica 1999/70 — Zákaz diskriminácie pracovníkov na dobu určitú — Vnútroštátna právna úprava, ktorá bez akéhokoľvek objektívneho odôvodnenia vylučuje pomocných pracovníkov z nároku na poberanie príplatkov za odpracované trojročné obdobia priznané stálym úradníkom v prípadoch, keď sa tieto dve kategórie pracovníkov nachádzajú v porovnateľných situáciách — Neprípustnosť — Overenie prislúchajúce vnútroštátnemu súdu*  
*(Smernica Rady 1999/70, príloha, doložka 3 bod 2 a doložka 4 bod 1)*

5. *Sociálna politika — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Smernica 1999/70 — Objektívne dôvody odôvodňujúce rozdielne zaobchádzanie — Pojem — Kritériá, ktoré treba zohľadniť*

*(Smernica Rady 1999/70, príloha, doložka 4 bod 1)*

1. Pojem „pracovník na dobu určitú“ v zmysle doložky 3 bodu 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá je uvedená ako príloha smernice Rady 1999/70 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, sa má vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje na pomocných pracovníkov podľa vnútroštátneho práva.

Smernica 1999/70 a rámcová dohoda sa totiž uplatnia na všetkých pracovníkov vykonávajúcich činnosti, ktoré sú odmeňované v rámci pracovnoprávneho vzťahu na dobu určitú, na základe ktorého vzniká ich vzťah so zamestnávateľom. Samotná skutočnosť, že určitý pracovník je podľa vnútroštátneho práva kvalifikovaný ako pomocný alebo že jeho pracovná zmluva má určité charakteristické znaky, akými sú dočasná povaha, vymenovávanie a odvolávanie, ku ktorým dochádza za voľnejších podmienok, alebo aj skutočnosť, že tento pracovník má vykonávať dôverné funkcie alebo funkcie osobitného poradenstva, nie je v tejto súvislosti relevantná, keďže by vážne spochybnila potrebný účinok smernice 1999/70 a rámcovej dohody, ako aj ich jednotné uplatňovanie v členských štátoch, pretože by im poskytovala možnosť svojvoľne vylúčiť niektoré kategórie osôb z ochrany, ktorú poskytujú tieto nástroje práva Únie.

(pozri body 33, 34, 37, bod 1 výroku)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 40 – 42)

3. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 43)

4. Doložka 4 bod 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá je uvedená ako príloha smernice Rady 1999/70 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá bez akéhokoľvek objektívneho odôvodnenia vylučuje pomocných pracovníkov z nároku na poberanie príplatkov za odpracované trojročné obdobia priznané najmä stálym úradníkom, ak sa vzhľadom na poberanie tohto príplatku tieto dve kategórie pracovníkov nachádzajú v porovnateľných situáciách, čo prináleží posúdiť vnútroštátnemu súdu.

Pokiaľ ide o príplatky za odpracované trojročné obdobia, ktoré predstavujú pracovnoprávne podmienky v zmysle doložky 4 bodu 1 rámcovej dohody, so zamestnancami v pracovnom pomere na dobu určitú sa bez akéhokoľvek objektívneho odôvodnenia nesmie zaobchádzať menej výhodne ako so zamestnancami v pracovnom pomere na dobu neurčitú, ktorí sa nachádzajú v porovnateľnej situácii. Na posúdenie, či dotknutí pracovníci vykonávajú rovnakú alebo podobnú prácu v zmysle rámcovej dohody v súlade s doložkou 3 bodom 2 a s doložkou 4 bodom 1 tejto dohody, treba zohľadniť všetky okolnosti, ako sú povaha ich práce, ich kvalifikácia a odborná prax, podmienky vzdelávania a pracovnoprávne podmienky.

(pozri body 44, 46, 62, bod 2 výroku)

5. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 54 – 57)